

WAGNER

**2 JAHRE
Garantie**

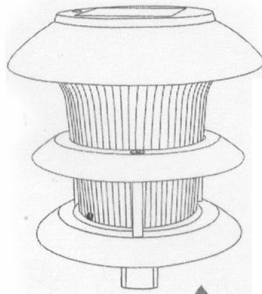
**2 YEARS
Guarantee**

**2 ANS DE
Garantie**

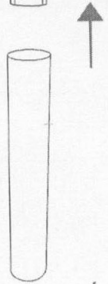


LAGOS
D/GB/F/NL/E//H/CZ





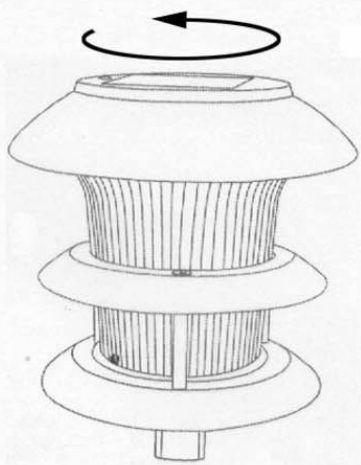
①



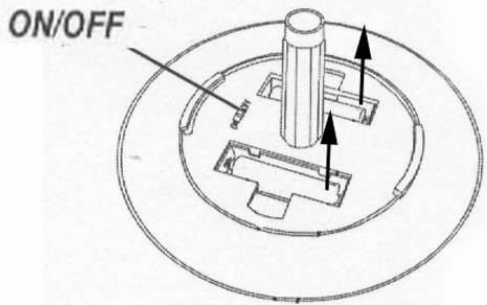
②



③



④



D	.....	.1 - 3
GB	.....	4 - 6
F	.....	.7 - 9
NL	.....	.10 - 12
E	.....	.13 - 15
I	.....	.16 - 18
H	.....	.19 - 21
CZ	.....	.22 - 24



Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer LAGOS von **WAGNER**. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

HINWEIS: Ihre LAGOS ist witterungsbeständig und sollte bei direkter Sonneneinstrahlung betrieben werden. Stellen Sie Ihre LAGOS so auf, dass das Solarmodul möglichst starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da so dessen Leistungsfähigkeit erhöht wird.

Die LAGOS ist mit einem NiCd-Akku ausgestattet. Dieser Akku wird in ungeladenem Zustand ausgeliefert. Nach der Inbetriebnahme benötigt der Akku ca. 3 sonnige Tage um seine volle Leistungsfähigkeit zu erreichen. Bei diesem ersten Ladevorgang muss der Hauptschalter auf „OFF“ stehen.

Technische Daten	
Solarfeld	amorphe Si-Technik
Grösse	ca. 4320 mm ²
Leistung bei voller Sonneneinstrahlung	ca. 0,18 W
Akku	NiCd
Spannung	2 x 1,2 V DC
Ladekapazität	900 mAh
Leuchtmittel	4 LED
Leuchtdauer	max. 8 h

MONTAGE (① - ④)

- Entnehmen Sie Ihre LAGOS und Zubehörteile vorsichtig aus dem Karton ① - ③.
- Stellen Sie den Schalter auf "ON" ④.

Ihre LAGOS ist jetzt betriebsbereit.

WARNUNG!



Der Kontakt mit verborgenen Leitungen kann zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen!

Beachten Sie beim Graben und Bohren von Löchern, dass Sie auf keine verborgenen Leitungen treffen.

- Stecken Sie den Standpfahl in den Erdspieß.
- Treiben Sie den Erdspieß in den Boden.

AUFSTELLUNG

Wählen Sie für die Aufstellung einen Ort mit möglichst viel Sonneneinstrahlung und stecken Sie die LAGOS in den Boden. Stellen Sie die LAGOS nicht im Schatten von Bäumen, Gebüsch und Gebäuden auf, da sich ansonsten der Aufladungseffekt Ihrer LAGOS verringert.

LEISTUNG

Die Leistung Ihrer LAGOS ist von der Jahreszeit abhängig. Die LAGOS ist im Sommer nachts länger betriebsbereit als im Winter. Wie lange die LAGOS nachts leuchtet hängt davon ab, wie lange das Solarmodul tagsüber direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt war. Bei bedecktem Himmel ist zum Beispiel weniger Sonnenenergie verfügbar um den Akku aufzuladen. In der darauffolgenden Nacht ist die Leuchtdauer der LAGOS daher geringer. An Wintertagen ist die Leuchtdauer stark eingeschränkt, bedingt durch geringere Sonneneinstrahlung.

HINWEIS: Reinigen Sie regelmässig das Solarmodul der Solarleuchte mit einem feuchten Tuch, um die optimale Leistung des Sonnenkollektors zu gewährleisten. Verwenden Sie zur Reinigung keinerlei Lösungsmittel. Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf das Solarmodul aus.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte die LAGOS trotz Beachtung aller Hinweise einmal nicht funktionieren, so verfahren Sie wie in den nachfolgenden Schritten beschrieben:

- 1) Betätigen Sie den Wahlschalter mehrmals zwischen den Positionen "OFF" und "ON"
- 2) Es kann der Fall auftreten, dass Ihre LAGOS zwar betriebsbereit ist, jedoch von einer anderen Lichtquelle überdeckt wird. In diesem Fall verändern Sie den Standort der LAGOS.
- 3) Stellen Sie sicher, daß die LAGOS während des Tages nicht im Schatten steht.
- 4) Überprüfen Sie den Akku auf Korrosion.

AKKU HERAUSNEHMEN / WECHSELN (Bild ④)

- Drehen Sie das Solarmodul von Hand entgegen dem Uhrzeigersinn, um es von der Leuchteneinheit trennen
 - Legen Sie die Leuchte mit der Kopfseite nach unten hin.
 - Nehmen Sie den Akkudeckel ab.
 - Nehmen Sie den Akku heraus um diesen zu laden bzw. auszutauschen.
- Der Zusammenbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

- ACHTUNG:**
- 1) Beim Herausnehmen/Wechseln des Akkus muss sich der Wahlschalter in der Stellung "OFF" befinden.
 - 2) Verwenden Sie ausschließlich Original-WAGNER-Akkus.
 - 3) Achten Sie beim Einsetzen des Akkus auf die richtige Polarität (+/-).



ÜBERWINTERUNG

Wir empfehlen Ihre LAGOS im Winter, bei Temperaturen unter 0° C an einem frostfreien Ort zu lagern und im Frühjahr wieder aufzustellen.

UMWELTSCHUTZ



Das Gerät samt Zubehör sollte einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Gerät bei der Entsorgung nicht in den Hausmüll. Unterstützen Sie den Umweltschutz und bringen Sie deshalb Ihr Gerät (inklusive Akku) zu einer örtlichen Entsorgungsstelle oder erkundigen Sie sich im Fachhandel.

ZUBEHÖR

Akku NiCd 1,2 V DC / 1100 mAh (1)

Art.-No. 1020 336

2 Jahre Garantie

Die Garantie beträgt 2 Jahre, gerechnet vom Tag des Verkaufes (Kassenbon). Sie umfasst und beschränkt sich auf die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung nicht einwandfreien Materials bei der Herstellung oder Montagefehler zurückzuführen sind oder kostenlosen Ersatz der defekten Teile. Verwendung oder Inbetriebnahme, sowie selbständig vorgenommene Montagen oder Reparaturen, die nicht in unserer Bedienungsanleitung angegeben sind, schließen eine Gewährleistung aus. Dem Verschleiß unterworfenen Teile sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung schließt den gewerblichen Einsatz aus. Die Gewährleistung der Garantie behalten wir uns ausdrücklich vor. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von anderen Personen als dem **WAGNER** Service - Personal geöffnet wurde. Transportschäden, Wartungsarbeiten sowie Schäden und Störungen durch mangelhafte Wartungsarbeiten fallen nicht unter die Garantieleistungen. Der Nachweis über den Erwerb des Gerätes muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage des Originalbeleges geführt werden. Soweit gesetzlich möglich, schließen wir jede Haftung für jegliche Personen,- Sach- oder Folgeschäden aus, insbesondere, wenn das Gerät anders als für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Verwendungszweck eingesetzt wurde, nicht nach unserer Bedienungsanleitung in Betrieb genommen oder instandgesetzt oder Reparaturen selbständig von einem Nichtfachmann ausgeführt wurden. Reparaturen oder Instandsetzungsarbeiten, die weitergehen als in dieser Bedienungsanleitung angegeben, behalten wir uns im Werk vor. Im Garantie- oder Reparaturfall wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

Sehr geehrter **WAGNER**-Kunde,
unser Service-Zentrum bietet Ihnen die beste Unterstützung durch unsere Hotline, die wir für Sie unter der Telefon-Nummer **0180/1000 227** (zum Ortstarif) geschaltet haben. Unsere Experten garantieren Ihnen schnelle Hilfe und kompetente Auskunft. Sie geben Tips und Tricks zum Benutzen unserer Produkte.

Operating Instructions

Congratulations on the purchase of your **WAGNER** suspended lamp LAGOS. Read the operating instructions carefully before putting the device into operation and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.

Note! Your LAGOS is weather-resisting and should be operated with direct exposure to solar radiation. Erect your LAGOS so that it receives maximum exposure to the solar radiation to increase its capacity. LAGOS is equipped with a NiCd-rechargeable battery. This rechargeable battery is not loaded upon delivery. After the device has been put into operation, the rechargeable battery requires approx. 3 days of sun to attain its full capacity. For this first charging, the main switch must be set to „OFF“.

Technical data	
Solar field	amorphous silicon technology
Size	approx. 4320 mm ²
Capacity at full exposure to solar radiation	approx. 0,18 W
Rechargeable battery	NiCd
Voltage	2 x 1,2 V DC
Loading capacity	900 mAh
Luminous element	4 LED's
Duration of emission of light	max. 8 h

ASSEMBLY (fig. ① - ④)

- Carefully remove your LAGOS and the fittings out of the box ① - ③.
- Set the switch to "ON" ④.

Your LAGOS is now ready for operation.

WARNING!



Contact with hidden lines can lead to severe injury or even death!
Please ensure while digging and boring holes that you do not hit any hidden lines.

- Put the pole into the ground spike.
- Drive the ground spike into the ground.

INSTALLATION

Choose a site for installation with as much irradiation as possible. Do not place the LAGOS in the shade of trees, bushes or buildings, as this will greatly reduce the degree of efficiency of the LAGOS.

PERFORMANCE

The performance of your LAGOS depends on the time of year. LAGOS is ready for operation longer in summer than in winter.

How long LAGOS shines at night depends on how long LAGOS was exposed to direct solar radiation during the day. For example, when the sky is overcast, less solar energy is available to load the rechargeable battery. During the following night, the duration of emission of light of LAGOS is therefore shorter.

The duration of emission of light is strongly limited on winter days due to lower exposure to solar radiation.

NOTE: Clean the solar module regularly with a damp towel to guarantee optimum performance of the solar collectors. Do not use any solvents for cleaning. Do not put any pressure on the solar module during cleaning.

FAILURE CORRECTION

If LAGOS should fail to function despite observance of all instructions, please proceed as described in the following steps :

- 1) Turn the selector switch several times to the positions „OFF“ and „ON“ ④.
- 2) It may occur that your LAGOS is ready for operation but it is covered by another source of light. In this case, relocate the solar station.
- 3) Ensure that your LAGOS does not stand in the shade during the day.
- 4) Check the rechargeable battery for corrosion.

REMOVING / CHANGING THE RECHARGEABLE BATTERY (fig. ④)

- Manually turn the solar module-counter-clockwise in order to separate it from the lamp unit.
- Lay the solar module face down.
- Remove the cover of the rechargeable batteries.
- Remove the rechargeable battery to re-load it and/or exchange it.

Re-assembly is accordingly conducted in the reverse order.

- ATTENTION:**
- 1) When removing/replacing the rechargeable battery, the selector switch must be in position „OFF“!
 - 2) Use Original WAGNER rechargeable batteries only.
 - 3) When inserting batteries, make sure the polarity is correct (+/-)



WINTERRISE

We recommend storing your LAGOS in winter at temperatures below 0° C in a frost-free location and re-erecting it in spring. The rechargeable battery can be loaded with a commercial net charger.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance (including rechargeable battery) to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

SPARE PARTS

Akku NiCd 1,2 V DC/ 1100 mAh (1) Art.-No. 1020 336

2 years guarantee

The guarantee is valid for two years, calculated from the day of purchase (proof of purchase). It includes and is limited to free repair of faults which can be proved to be due to the use of inferior materials in the manufacture or assembly faults or replacement free of charge of the defective parts. False use or operation as well as assembly or repair not mentioned in our operating instructions which are carried out independently render the guarantee null and void. Parts subject to wear and tear are also excluded from the guarantee. Our decision on all matters relating to the guarantee shall be final. The guarantee becomes null and void if the machine has been opened. Transport damage, maintenance work as well as damage and failures due to poor maintenance work are not covered by the guarantee. Proof of purchase of the equipment in the form of the original receipt must be provided for any claims under guarantee. As far as is legally possible, we do not accept liability for any personal, material or resultant damage, especially if the machine has been used other than for those stipulated in the operating instructions, was not operated or maintained according to our operating instructions or if repairs were carried out independently or by a non-expert. We reserve the right to carry out repair or maintenance work which goes further than that mentioned in these operating instructions in the factory.

In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.

Mode d'emploi

Nous vous félicitons pour l'achat de votre lampe solaire LAGOS de **WAGNER**. Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Garder le mode d'emploi soigneusement.

REMARQUE: Votre LAGOS est résistant aux intempéries et devrait être exploité en plein soleil. Pour augmenter la performance de votre LAGOS, l'installer en veillant à ce que le module solaire soit placé le plus possible en plein soleil.

Le LAGOS est pourvu d'un accumulateur NiCd. Ce dernier est livré à l'état non chargé. Après la mise en service, l'accumulateur a besoin de env. 3 jours pleinement ensoleillés pour être complètement chargé. Pour ce faire mettre l'interrupteur principal sur „OFF”.

Caractéristiques techniques LAGOS	
Champ solaire	amorphe, technique Si
Dimensions	environ 4320 mm ²
Puissance lors de l'ensoleillement plein	environ 0,18 W
Accumulateur	NiCd
Tension	2 x 1,2 V DC
Capacité de chargement	900 mAh
Diode électroluminescente	4 DEL
Durée d'illumination	max. 8 h

MONTAGE (Illustr. ① - ④)

- Déballer soigneusement votre LAGOS et ses accessoires ① - ③.
- Mettez l'interrupteur sur “ON” ④.

Maintenant votre LAGOS est prêt à fonctionner.

ATTENTION! Le fait d'entrer en contact avec des conduites cachées peut entraîner de graves blessures et même la mort! En creusant dans votre jardin et en perçant des trous, veiller à ne pas tomber sur des conduites électriques cachées.



- Enficher le poteau dans la perche de mise à la terre.
- Enfoncer la perche de mise à la terre dans le sol.

EMPLACEMENT

Comme emplacement, choisir un endroit bien ensoleillé et enfoncer le LAGOS dans le sol. Ne pas placer le LAGOS à l'ombre des arbres, arbustes ou bâtiments, car ceci pourrait diminuer la capacité de chargement de votre LAGOS.

PUISSANCE

La puissance de votre LAGOS varie en fonction des saisons. En été, le LAGOS marche plus longtemps la nuit qu'en hiver. La durée de marche du LAGOS pendant la nuit dépend de la durée pendant laquelle le module solaire a été soumis à l'intensité des rayons solaires pendant la journée. Lorsque le ciel est couvert il y a moins d'énergie solaire disponible pour charger l'accu. La durée d'illumination du LAGOS sera par conséquent moindre dans la nuit qui suit. En raison de la faible intensité solaire en hiver, la durée d'illumination est fortement limitée.

REMARQUE: Afin de garantir une puissance optimale des capteurs solaires, nettoyer régulièrement le module solaire avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergent. Ne pas exercer de pression sur le module solaire pendant le nettoyage.

SUPPRESSION DES PANNES

Si, malgré le respect de toutes les indications mentionnées plus haut, le LAGOS ne fonctionne pas correctement, veuillez procéder comme suit:

- 1) Actionner plusieurs fois le sélecteur entre les positions „OFF“ et „ON“ ④.
- 2) Il se peut que votre LAGOS est prêt à fonctionner mais qu'il est cou vert par une autre source lumineuse. Dans ce cas-là changer l'emplacement de la station solaire.
- 3) Veiller à ce que le LAGOS ne soit pas à l'ombre pendant la journée.
- 4) Contrôler si l'accumulateur n'est pas corrodé.

ENLEVER / REMPLACER L'ACCU (Illustr. ④)

- Tourner le module solaire à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le séparer de l'unité lumineuse.
- Placer le module solaire côté tête vers le bas.
- Enlevez le couvercle des accus.
- Retirer l'accumulateur pour le recharger ou le remplacer.

Le montage a lieu dans l'ordre inverse du démontage.

ATTENTION: 1) Avant d'enlever/remplacer les accus, veillez à ce que le sélecteur se trouve sur „OFF“.



- 2) Utiliser uniquement des accus d'origine WAGNER.
- 3) En remplaçant l'accu, veiller respecter la bonne polarité (+/-).

ENTREPOSAGE POUR L'HIVER

Pendant l'hiver, lorsque les températures tombent en dessous de 0° C nous recommandons d'entreposer votre LAGOS dans un endroit à l'abri du gel et de ne le ressortir qu'au printemps. L'accumulateur peut être chargé avec un chargeur d'accumulateur d'usage courant.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'appareil ainsi que tous ses accessoires doivent être mis au rebut dans les endroits spécialement prévus à cet effet, pour y être recyclés dans le respect de l'environnement.

Ne pas jeter l'accumulateur dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et rapportez votre accumulateur chez votre détaillant ou renseignez-vous à propos des points de recyclage locaux.

ACCESSOIRES SPECIAUX

Accumulateur 1,2V DC/ 1100 mAh (1)

N° de réf. 1020 336

2 ans de garantie

Nous accordons une garantie de deux ans sur ce produit, à partir de la date d'achat (bon de caisse). La garantie comprend et se limite à la suppression gratuite des vices de fabrication ou de matériel, d'erreurs de montage à la fabrication ou au remplacement gratuit des pièces défectueuses. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, une mise en service non conforme, des travaux ou réparations non mentionnés dans nos instructions de service ne bénéficient pas de la garantie. Ceci est également d'application pour les pièces d'usure. Nous nous réservons tout droit de prétention à la garantie. La garantie prend fin lorsque l'appareil a été ouvert.

Les dégâts dus au transport, travaux d'entretien ainsi que les dégâts et pannes surgissant à la suite de travaux d'entretien insuffisants ne bénéficient pas de la garantie. En cas de revendication du droit de garantie, il faudra effectuer la preuve de l'achat de l'appareil, en présentant la pièce justificative d'origine. Sauf dispositions légales contraires, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels, matériels et les dégâts y consécutifs, surtout si l'appareil a été utilisé à d'autres fins que celles mentionnées dans les instructions de service, si l'appareil n'a pas été mis en service ou réparé conformément à nos instructions de service ou si des réparations ont été effectuées de son propre chef par une personne non spécialisée.

Nous nous réservons le droit d'effectuer tous les travaux de réparation dépassant le cadre de celles mentionnées dans les instructions de service.

Merci de vous adresser dans la garantie ou un cas de réparation à votre point de vente.

Gebbruiksaanwijzing

Gefeliciteerd met de aankoop van de Solar-Accentverlichting LAGOS van **WAGNER**. Alvorens de verlichting in gebruik te nemen de gebruiksaanwijzing gelieve goed door te lezen en de veiligheidsinstructies op te volgen. De gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren.

AANWIJZING: De LAGOS is weerbestendig en functioneert met directe zoninstraling. Stel de LAGOS zo op, dat het zonnemodul de maximale hoeveelheid zoninstraling kan opnemen om zo de capaciteit te verhogen. De LAGOS is voorzien van een NiCd-accu. Deze accu is bij de levering niet geladen. Na de inbedrijfstelling heeft de accu ca. 3 zonnige dagen nodig om de maximale capaciteit te bereiken. Gedurende het eerste opladen, de hoofdschakelaar op „OFF“ zetten.

Technische gegevens	
Zonnepaneel	amorfe Si-techniek
Afmetingen	ca. 4320 mm ²
Capaciteit bij directe zoninstraling	ca. 0,18 W
Accu	NiCd
Spanning	2 x 1,2 V DC
Laadvermogen	900 mAh
Verlichting	4 LED
Lichtduur	max. 8 h

MONTAGE (Illus. ① - ④)

- Verwijder de LAGOS en alle bijbehorende onderdelen voorzichtig uit het karton ① - ③.
- Zet de schakelaar op "ON" ④.

De LAGOS is nu bedrijfsklaar.

WAARSCHUWING!



Contact met verborgen leidingen kan tot ernstige verwondingen of zelfs de dood leiden! Gelieve erop te letten dat u bij het graven en boren van gaten niet op verborgen leidingen stuit.

- De standpaal op de grondanker steken.
- De grondanker in de grond steken.

PLAATSING

Kies een plaats met mogelijk veel directe zoninstraling uit en steek de LAGOS in de grond. Plaats de LAGOS niet in de schaduw van bomen, struiken of gebouwen, aangezien dit de mogelijkheden tot opladen van de LAGOS zal verminderen.

CAPACITEIT

De capaciteit van uw LAGOS is afhankelijk van het jaargetijde. De LAGOS werkt in de zomer langer dan in de winter.

Hoe lang de LAGOS 's nachts verlicht, hangt ervan af hoelang het zonnemodul overdag directe zoninstraling heeft kunnen opnemen. Bij bewolkte hemel is er bijvoorbeeld minder zonne-energie om de accu op te laden. In de daaropvolgende nacht is de lichtduur van de LAGOS daardoor minder. Op winterdagen is de lichtduur sterk verkort door geringe directe zoninstraling.

AANWIJZING: Het zonnemodul regelmatig met een vochtige doek reinigen om de maximale capaciteit van de zonnecollectoren te garanderen. Bij het reinigen geen oplosmiddelen gebruiken en geen druk op het zonnemodul uitoefenen.

STORINGEN VERHELPE

Mocht de LAGOS ondanks opvolging van alle instructies niet correct functioneren, gelieve als volgt te werk te gaan:

- 1) De keuzeschakelaar meerdere keren tussen de posities „ON“ en „OFF“ schakelen ④.
- 2) Het kan voorkomen, dat de LAGOS bedrijfsklaar is maar door een andere lichtbron wordt bedekt. In dit geval een andere standplaats voor uw solarstation uitkiezen.
- 3) Controleer of de LAGOS overdag niet in de schaduw staat.
- 4) Inspecteer de accu op corrosie.

ACCU VERWIJDEREN / VERVANGEN (Illus. ④)

- Draai het zonnemodul met de hand tegen de klok in om hem van het lichtcomponent te scheiden.
- Leg het zonnemodul weg met de kopzijde naar onder.
- Verwijder het accudeksel.
- Accu verwijderen om deze op te laden resp. te vervangen.

Het terug in elkaar zetten geschiedt in omgekeerde volgorde.

LET OP!



- 1) Om de accu uit te wisselen, moet de schakelaar op „OFF“ staan!
- 2) Uitsluitend originele WAGNER-accu's gebruiken.
- 3) Let bij het plaatsen van de accu's op de juiste polariteit (+/-).

OVERWINTEREN

Het is raadzaam om de LAGOS in de winter, bij temperaturen onder 0°C op een vorstvrije plaats te bewaren en in het voorjaar weer op te stellen. De accu kan met een in de handel verkrijgbaar oplaadapparaat worden opgeladen.

MILIEUBESCHERMING



Het apparaat inclusief alle toebehoren dient milieuvriendelijk te worden gerecycled. Het apparaat niet in het huisafval deponeren. Ondersteun het milieubeheer door het apparaat inclusief accu naar een plaatselijk inzamelcentrum te brengen of te informeren bij de vakhandel.

RESERVEONDERDELEN

Accu NiCd 1,2 V DC / 1100 mAh (1)

Art.-No. 1020 336

2 jaar garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf koopdatum (kassabon).

Deze garantie omvat en is beperkt tot het gratis verhelpen van eventuele gebreken die bewijsbaar te wijten zijn aan het gebruik van niet onberispelijk materiaal bij de fabricage of aan montagefouten of het gratis vervangen van de defecte onderdelen.

De garantie geldt niet in geval van beschadigingen te wijten aan ondeskundig gebruik of ondeskundige inbedrijfneming. De garantie vervalt bij zelfstandig uitgevoerde montages of herstellingen, die niet in onze gebruiksaanwijzing zijn vermeld. De aan normale slijtage onderhevige onderdelen zijn eveneens uitgesloten van garantie. Wij behouden ons het recht op garantieclaim uitdrukkelijk voor.

De garantie vervalt indien het toestel werd geopend.

Transportschade, onderhoudswerken evenals schade en storingen door ondeskundige onderhoudswerken zijn uitgesloten van garantie. Het bewijs van aankoop van uw apparaat moet worden geleverd door overlegging van de originele rekening wanneer u een beroep doet op de garantie. Tenzij de Wet anders oordeelt, zijn garantieclaims uitgesloten voor alle persoonlijke

ongelukken, materiële schade of verdere schade voortvloeiend uit een schadegeval, vooral bij gebruik van het toestel voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is, indien het niet conform onze handleiding in bedrijf werd genomen of hersteld of indien reparaties zelfstandig door niet deskundigen werden uitgevoerd.

Wij behouden ons alle reparaties en herstellingen in ons bedrijf voor, die buiten het aangegeven bestek van deze handleiding vallen.

Indien het een garantie of reparatie betreft, richt u zich tot de desbetreffende dealer.

Modo de empleo

Le felicitamos por haber adquirido el farol colgante solar LAGOS.

Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea a fondo las instrucciones indicadas en el modo de empleo y preste atención a las indicaciones sobre la seguridad. Guarde estas instrucciones cuidadosamente.

OBSERVACION: El farol "LAGOS" es resistente a la intemperie y recomendamos utilizarlo a pleno sol. Coloque su farol LAGOS de modo que el módulo solar esté expuesto a una fuerte irradiación solar para aumentar su rendimiento.

El farol LAGOS está equipado con una batería de NiCd. Esta batería se entrega descargada. Después de la puesta en funcionamiento, la batería requiere aprox. 3 días de sol para alcanzar su rendimiento completo. El interruptor principal tiene que estar en "OFF" durante esta primera carga.

Datos técnicos	
Campo solar	técnica de silicio amorfo
Dimensión	aprox. 4320 mm ²
Rendimiento a plena irradiación solar	aprox. 0,18 W
Batería	NiCd
Tensión	2 x 1,2 V DC
Capacidad de carga	900 mAh
Medio luminoso	4 Diodos electroluminosos
Duración de la iluminación	max. 8 h

MONTAJE (Ilustración ① - ④)

- Saque con cuidado el farol LAGOS con sus accesorios del cartón ① - ③.
- Ponga el interruptor en "ON" ④.

El farol LAGOS está ahora preparado para su funcionamiento.

¡AVISO!



¡El contacto con tuberías escondidas puede conllevar graves heridas o incluso peligro de muerte! Preste atención al cavar y taladrar agujeros a no dar con tuberías escondidas.

- Introduzca el poste de emplazamiento en el piquete de puesta a tierra.
- Meta el piquete de puesta a tierra en el suelo.

INSTALACION

Elija para la instalación un lugar con la irradiación solar mayor posible y meta el farol LAGOS en el suelo. No ponga el farol LAGOS a la sombra de árboles, matorrales o edificios porque sino se reduciría el efecto de carga del mismo.

RENDIMIENTO

El rendimiento del farol LAGOS depende de la estación del año. El farol LAGOS funciona por las noches de verano más tiempo que en las de invierno. La duración del funcionamiento del farol LAGOS por la noche depende del tiempo de la exposición del módulo solar a una irradiación directa durante el día. Por ejemplo, si el cielo está cubierto, hay menos energía solar disponible para cargar la batería - por consecuencia -, la duración de la iluminación del farol LAGOS es menor durante la noche siguiente. La duración de la iluminación está limitada fuertemente durante los días de invierno a causa de la débil intensidad del sol.

OBSERVACION: Limpie periódicamente el módulo solar de la estación con un trapo húmedo a fin de garantizar un rendimiento óptimo de los colectores solares. No utilice nunca disolventes para limpiarlo. No ejerza presión sobre el módulo solar durante la limpieza.

ELIMINACION DE ERRORES

Si el farol LAGOS no funciona alguna vez a pesar de respetar todas las indicaciones, proceda en este caso como descrito en los siguientes pasos:

- 1) Accione el interruptor selector varias veces entre las posiciones "ON" y "OFF" ④.
- 2) Es posible que el farol LAGOS esté preparado para funcionar pero esté tapado por otra fuente de luz. En este caso, cambie el emplazamiento de la estación solar.
- 3) Asegúrese de que el no esté a la sombra durante el día.
- 4) Compruebe si la batería presenta corrosión.

SACAR / CAMBIAR LA BATERÍA (Ilustración ④)

- Gire manualmente el módulo solar en el sentido contrario a las agujas del reloj para separar el módulo solar del farol.
- Ponga el módulo solar en el suelo con el lado frontal hacia abajo.
- Quite la tapa del compartimiento la batería.
- Saque la batería para cargarla o cambiarla.

El montaje se efectúa análogamente en la secuencia inversa.

¡ATENCIÓN! 1) ¡El interruptor selector tiene que estar en la posición "OFF" al sacar/cambiar la batería!



- 2) **Utilice solamente baterías originales WAGNER.**
- 3) **Preste atención al emplear la batería a la polaridad correcta (+/-).**

Conservación durante el invierno

Recomendamos almacenar el farol LAGOS en invierno, en el caso de temperaturas bajo 0, en un lugar protegido contra las heladas y volver a instalarlo en primavera. La batería se puede cargar con el cargador usual en el comercio.

Protección del medio ambiente



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato (incluidas las pilas) a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Accesorios especiales

Batería NiCd 1,2 V DC / 1100 mAh (1)

No. artículo: 1020 336

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o la sustitución gratuita de las piezas defectuosas.

Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizados por cuenta propia que no están indicados en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto.

Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía.

Por favor, presente el resguardo original como justificante de la adquisición del aparato en el caso de recurrir a la garantía.

Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo.

Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

Istruzioni per l'uso

Congratulazione per aver acquistato la lampada d'accento solare LAGOS della WAGNER. Prima della messa in esercizio si devono leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare le indicazioni sulla sicurezza. Conservare con cura le istruzioni per l'uso.

INDICAZIONE: La Vs. lampada LAGOS è resistente alle condizioni atmosferiche e deve essere utilizzata direttamente sotto i raggi solari. Posizionate la Vs. LAGOS, in modo che il modulo solare sia esposto fortemente ai raggi solari con l'effetto di aumentare le sue prestazioni. La lampada LAGOS è dotata di un accumulatore NiCd. L'accumulatore viene fornito vuoto (non caricato). Dopo la messa in esercizio l'accumulatore necessita di ca. 3 giorni che splende il sole, per poter raggiungere in pieno le sue prestazioni. Durante la prima operazione di carica, l'interruttore principale deve essere posizionato su „OFF“.

Dati tecnici	
Campo solare	tecnica Si amorfa
Grandezza	ca. 4320 mm ²
Potenza con pieni raggi solari	ca. 0,18 W
Accumulatore	NiCd
Tensione	2 x 1,2 V DC
Capacità di carico	900 mAh
Mezzo di illuminazione	4 LED
Durata dell'illuminazione	max. 8 h

MONTAGGIO (Figura ① - ④)

- Togliere dal cartone la lampada LAGOS e i suoi accessori con attenzione ① - ③.
- Portare l'interruttore su "ON" ④.

La Vs. lampada LAGOS è adesso pronta all'esercizio.

AVVERTIMENTO!



Il contatto con condutture (tubazioni) nascoste può causare lesioni o anche la morte! Scavando o trapanando è assolutamente necessario osservare che non prendiate delle condutture (tubazioni) nascoste.

- Introdurre il palo dritto nel paletto.
- Infilate il paletto nella terra.

INSTALLAZIONE

Per l'installazione scegliete un luogo dove il sole splende molto e infilate la lampada LAGOS nella terra. Non posizionate la lampada LAGOS all'ombra di alberi, cespugli o di edifici, altrimenti viene ridotto l'effetto di caricamento della lampada LAGOS.

POTENZA

La potenza della Vs. lampada LAGOS dipende dalla stagione. La lampada LAGOS in estate la notte è molto più potente che in inverno. La durata di illuminazione alla notte della lampada LAGOS dipende per quanto tempo durante il giorno era sottoposta ai raggi solari. L'accumulatore viene di meno caricato, se per esempio il cielo era coperto. Nella notte successiva quindi la lampada LAGOS ha una durata di illuminazione minore. La durata di illuminazione è molto limitata in giorni invernali, condizionata dai pochi raggi solari che si ha.

INDICAZIONE: Per garantire una prestazione ottimale dei collettori solari, è necessario pulire periodicamente con un panno umido il modulo solare. Per la pulizia non utilizzate dei solventi. Non premete alla pulizia sul modulo solare.

ELIMINAZIONI DI ANOMALIE

In caso che la lampada LAGOS, nonostante l'osservanza di tutte le indicazioni possibili, non dovesse funzionare, si prega di procedere come descritto nei passi successivi:

- 1) Azionare il selettore più volte nelle posizioni „ON“ e „OFF“. ④
- 2) Può succedere, che la Vs. lampada LAGOS è pronta all'esercizio e che però viene coperta da un'altra sorgente di luce. In questo caso cambiate il luogo della stazione solare.
- 3) Assicuratevi che durante il giorno la lampada LAGOS non sia all'ombra.
- 4) Controllate se l'accumulatore riporta segni di corrosione.

TOGLIERE / SOSTITUZIONE DELL'ACCUMULATORE (Figura ④)

- Per separare il modulo solare dall' unità di illuminazione, girarlo a mano in senso antiorario.
- Posizionate il modulo solare con il lato anteriore rivolto verso il basso.
- Togliere il coperchio dell'accumulatore.
- Estrarre l'accumulatore per caricarlo e/o per sostituirlo.

Il rimontaggio avviene in successione inversa

- ATTENZIONE:**
- 1) Durante la rimozione o sostituzione della batteria, il selettore deve trovarsi nella posizione „OFF“.
 - 2) Utilizzate esclusivamente accumulatori originali della WAGNER.
 - 3) Durante l'inserimento dell'accumulatore fate attenzione che la polarità sia quella corretta (+/-).



INVERNO

In inverno consigliamo di immagazzinare la Vs. LAGOS, a temperatura sotto i 0° C, in un luogo esente da gelo e di rimontarla in primavera. È possibile caricare l'accumulatore con un normale caricatore commerciale.

TUTELA AMBIENTALE



L'apparecchio con tutti gli accessori dovrebbe essere smaltito in conformità alla tutela dell'ambiente. Allo smaltimento dell'apparecchio, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Supportate la tutela dell'ambiente e perciò portate il Vostro apparecchio con accumulatore ad un deposito di smaltimento locale oppure informatevi in un negozio specializzato dove smaltirlo.

RICAMBI

Accumulatore NiCd 1,2 V DC / 1100 mAh (1)

Art.-No. 1020 336

2 anni di garanzia

La garanzia ha la validità di 2 anni a partire dalla data di vendita (scontrino).

Essa comprende esclusivamente l'eliminazione gratuita di anomalie derivanti da materiale difettoso o da errori di montaggio e la sostituzione gratuita dei componenti difettosi.

L'impiego o la messa in funzione non corrispondenti alle nostre istruzioni per l'uso, nonché interventi di montaggio o di riparazione effettuati in proprio, escludono il diritto di garanzia. Dalla garanzia sono esclusi anche i componenti soggetti a usura.

Ci riserviamo espressamente la decisione finale in materia di garanzia. La garanzia decade se l'apparecchio viene aperto da persone diverse dal personale di assistenza **WAGNER**.

Non rientrano nella garanzia i danni dovuti al trasporto e le anomalie dovute a interventi di manutenzione non correttamente eseguiti.

Per usufruire delle prestazioni di garanzia è necessario presentare la prova di acquisto del prodotto costituita dallo scontrino originale. Nella misura in cui è consentito dalla legge, si esclude ogni responsabilità per danni a persone, a cose o per danni conseguenti, in particolare se l'apparecchio è stato utilizzato diversamente dall'impiego riportato sulle nostre istruzioni d'uso, se l'apparecchio non è stato messo in funzione secondo le nostre istruzioni d'uso, oppure se l'apparecchio è stato riparato autonomamente da persona non specializzata e non autorizzata.

Ci riserviamo il diritto di effettuare nel nostro stabilimento riparazioni o interventi di manutenzione che vanno oltre quelle indicate in queste istruzioni d'uso.

In caso di garanzia o riparazione Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro punto di vendita.

MŰSZAKI LEÍRÁS

Sok szerencsét kívánunk a **WAGNER** cég LAGOS napelemes lámpa használatához. A lámpa üzembevétele előtt olvassa el pontosan ezt a műszaki leírást, és tartsa be a mellékelt biztonsági előírást. A leírást gondosan őrizze meg.

MEGJEGYZÉS: Az Ön LAGOS napelemes lámpája a szabadban történő van tervezve, és a közvetlen napfényt felhasználva működik. A LAGOS napelemes lámpáját úgy állítsa fel, hogy a napelem a lehető legtöbb napfényt kapja, mert csak így szavatolható az elvárt teljesítmény.

A LAGOS lámpás egy NiCd akkumulátorral van felszerelve. Az akku az áru megvételénél nincs feltöltve, ezért az első üzembevétele előtt az akkut közvetlen napfényhatás alatt 3 napfényes napon át fel kell tölteni, ami garantálja az optimális teljesítményt. Az üzemkapcsoló a töltés alatt a "OFF" pozícióban áll.

Műszaki adatok	
Szolármező	amorf, Si-technika
Méret	kb. 4320 mm ²
Teljesítmény a legerősebb napfénynél	kb. 0,18 W
Akkumulátor	NiCd
Feszültség	2 x 1,2 V DC
Az akkumulátor kapacitása	900 mAh
Világító eszköz	4 LED
Világítási időtartam	max. 8 h

FELSZERELÉS (① - ④ ábra)

- Nyissa fel a készülék dobozát és vegye ki a LAGOS lámpást a tartozékokkal együtt a dobozból ① - ③.
- Állítsa a kapcsolót "ON" helyzetbe ④.

A LAGOS lámpás ezennel üzemkész.

FIGYELEM!



A rejtett vezetékekkel való kontaktus súlyos veszélyt, esetleg halált is okozhat! A lyuk ásása vagy fúrása közben ügyeljen arra, hogy egy esetleges vezeték ne sértsen meg.

- Húzza a tartórudat a földkaróra.
- A kiválasztott helyen nyomja kézzel a földkarót a földbe.

FELÁLLÍTÁS

A LAGOS napelemes lámpa felállítására keressen egy olyan helyet, ahol a napfény hatása a lehető legerősebb. Kerülje a fák, cserjék vagy épületek árnyékát, mert különben a lámpa teljesítménye jelentősen elmarad a névlegestől.

TELJESÍTMÉNY

A LAGOS napelemes lámpa teljesítménye az évszaktól függően változó. A LAGOS napelemes lámpa a nyári éjszakákon tovább üzemel, mint télen. A LAGOS éjjeli világítási tartama attól függ, hogy a szolár-modul napközben mennyi ideig volt kitéve közvetlen napsugárzásnak. Például borús égboltnál a napfény energiája nem elegendő az akkumulátor teljes feltöltésére, ezért a rákövetkező éjszakán a LAGOS napelemes lámpa világítási időtartama viszonylag alacsony lesz.

MEGJEGYZÉS: A napelem optimális teljesítménye érdekében végezze el a napelem rendszeres tisztítását egy nedves kendővel. A tisztításhoz ne használjon tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy a napelem felületét ne nyomja meg.

HIBAKERESÉS

Ha a LAGOS napelemes lámpa minden útmutató figyelembevétele ellenére sem működik, akkor a következőképpen járjon el:

- 1) Kapcsolja a kapcsolót a "ON" és az "OFF" pozíció között többször ide-oda. ④
- 2) Az is lehetséges, hogy a LAGOS lámpás égője be van kapcsolva de még sem ég, mert egy idegen fényforrás a lámpást leblokkolja. Ez esetben esetleg a lámpásnak egy új üzemeltetési helyet kell keresni.
- 3) Ügyeljen arra, hogy a lámpás napfényes időben ne álljon árnyékban.
- 4) Ellenőrizze az akkumulátort az esetleges korrózióra.

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE ÉS CSERÉJE (④ ábra)

- A szolár-modul lámpaegységről történő leválasztásához csavarja a szolár-modult kézzel az óramutató járásával ellenkező irányba.
- A szolár-modult fejjel lefelé tegye le a földre.
- Vegye le az akkufedelet.
- Vegye ki az akkumulátorokat, majd azokat töltsse fel, illetve cserélje ki.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

- FIGYELEM:**
- 1) Az akkumulátor kivétele és cseréje közben a kapcsoló "OFF" állásbankell, hogy legyen.
 - 2) Csak eredeti WAGNER akkumulátort használjon.
 - 3) Az akkumulátorok behelyezése során ügyeljen a helyes polarításra (+/-).



TELELÉS

Ajánljuk LAGOS lámpást télen, 0°C hőmérséklet alatt egy fagymentes helyen tárolni és tavasszal újra feszerelni. Az akkumulátort bármilyen, a kereskedelemben kapható töltővel lehet feltölteni.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A készüléket a tartozékaival együtt környezetbarát módon hasznosítsa újra. Kiselejtezésnél a készüléket ne tegye a háztartási szemétkébe. Segítse a környezetvédelmet, ezért a készülékét (beleértve az akkumulátort) vigye el egy helyi megsemmisítő helyre vagy érdeklődjön a szakkereskedésben.

PÓTALKATRÉSZEK

Akku NiCd 1,2 V DC/ 1100 mAh (1)

Art.-No. 1020 336

2 év garancia

A garancia időtartama 2 év, a vétel napjától számítva (számlával igazolva).

A garancia olyan hibák ingyenes javítását vagy a hibás alkatrész cseréjét foglalja magában, melyek bizonyítottan a gyártásnál felhasznált anyagok hibájából, illetve szerelési hibából erednek.

Az áru olyan üzembelyezése vagy felhasználása, vagy olyan önkényesen elvégzett szerelés és javítás, amely a használati utasításban nem szerepel, megszünteti a garancia érvényességét.

A gyorsan kopó alkatrészek szintén ki vannak zárva a garanciából. A garanciát kizárólag cégünknel lehet érvényesíteni. A garancia hatályát veszti akkor is, ha a készüléket nem a **WAGNER**-szerviz munkatársa nyitja fel.

Szállítási sérülés, az üzembentartási vagy kezelési hibák javítása nem tartozik a garancia körébe.

A garancia igény benyújtásakor az áru megvételét igazoló nyugtát, és a hiánytalanul kitöltött eredeti garancialevelet is be kell mutatni.

A törvényekben engedélyezett módon a cég kizár minden felelősséget minden olyan személyi, dologi és következményes kárért, különösen akkor, ha a készülék nem a használati utasításban előírt célra lett használva, nem az előírásoknak megfelelően lett felszerelve és üzembelyezve, vagy ha valamilyen javítást a vevő vagy más illetéktelen személy önkényesen hajtott végre.

A cég fenntartja magának jogot, hogy minden olyan javítási vagy üzembelyezési munka elvégzését a saját üzemében végezhesen el, mely ebben a használati utasításban említettekén túlmegegy.

Jótállás vagy javítás esetén, kérem forduljon az eladóhelyre.

Návod k obsluze

Srdečně blahopřejeme ke koupi světla LAGOS od firmy **WAGNER**. Před uvedením do provozu přečtěte pozorně návod k obsluze a dbejte bezpečnostních pokynů. Návod k obsluze pečlivě uschovejte.

UPOZORNĚNÍ: Váš přístroj LAGOS je odolný povětrnostním vlivům a má být provozován na přímém slunečním osvětlení. Aby byla účinnost světla co nejvyšší, je třeba jej umístit tak, aby byl solární modul vystaven co nejsilnějšímu slunečnímu světlu. LAGOS obsahuje jeden akumulátor NiCd. Tento akumulátor je dodáván v nenabitém stavu. Po uvedení do provozu potřebuje akumulátor asi 3 slunečních dnů, aby bylo dosaženo maximálního výkonu. Při tomto prvním nabíjení musí být hlavní vypínač v poloze „OFF“.

Technická data	
Solární článek	amorfní Si technika
Velikost	asi 4320 mm ²
Výkon při plném slunečním světle	asi 0,18 W
Akumulátor	NiCd
Napětí	2 x 1,2 V DC
Kapacita	900 mAh
Světelný zdroj	4 LED diody
Doba svícení	maximální 8 h

Montáž (Obr. ① - ④)

- Vyměňte LAGOS a příslušenství opatrně z krabice ① - ③.
- Spínač přepněte do polohy "ON" (ZAPNUTO) ④.

Vaše lampa LAGOS je nyní připravena k provozu.

VAROVÁNÍ! Dotyk se skrytými elektrickými vedeními může vést k těžkým zraněním nebo dokonce k smrti! Při vtlačování do země nebo při vrtání děr dejte pozor na to, aby jste nenarazili na elektrická vedení.



- Nasuňte nosnou tyč na bodec.
- Vtlačte bodec do země.

INSTALACE

Při instalaci vyberte místo s co největším množstvím slunečního záření a zastrčte LAGOS do země. Nedávejte LAGOS do stínu stromů, křoví nebo budov, protože se tím snižuje účinnost dobíjení akumulátoru.

VÝKON

Výkon Vaší LAGOS je závislý na ročním období. V létě vydrží svítit v noci déle než v zimě. Doba svícení je závislá na tom, jak dlouho je přes den solární modul vystaven slunečnímu záření. Například při oblačném počasí je k dispozici menší množství energie pro nabití akumulátoru. Následující noc je trvání světla kratší.

V zimních dnech je trvanlivost světla silně omezena, ohraničena menším množstvím slunečních paprsků.

POZNÁMKA: Čistěte pravidelně solární modul vlhkým hadříkem pro zajištění optimálního výkonu slunečního kolektoru. Při čištění na solární modul netlačte.

MOŽNÉ ZÁVADY

Pokud LAGOS při dodržení všech pokynů nefunguje, postupujte podle následujících kroků:

- 1) Přepínejte několikrát přepínač mezi polohami „ON“ a „OFF“ ④.
- 2) Může dojít k tomu, že LAGOS je v provozu, ale její světlo je překryto jiným zdrojem.
V tomto případě je potřeba přesunout solární stanici jinam.
- 3) Ujistěte se, že LAGOS není přes den ve stínu.
- 4) Prohlédněte akumulátor, zda není napaden korozí.

VYJMUTÍ A VÝMĚNA AKUMULÁTORU (Obr. ④)

- Odšroubujte ručně čochku otáčením čochky proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Položte světlo hlavou dolů na zem.
- Sejměte víko akumulátoru.
- Vyjměte akumulátor pro nabití nebo výměnu.

Sestavení proveďte v obráceném sledu.

POZOR!



- 1) Při vyjmutí/výměně akumulátoru musí být přepínač v poloze „OFF“.
- 2) Využívejte výlučně originální akumulátory WAGNER.
- 3) Dbejte při použití akumulátoru na správnou polaritu (+/-).

Přezimování

V zimě při teplotách pod 0°C doporučujeme uložit LAGOS do prostoru, ve kterém nejsou mrazy. Na jaře můžete LAGOS vrátit na své místo. Akumulátor lze dobíjet běžnou nabíječkou.

Ochrana životního prostředí



Přístroj včetně příslušenství by měl být likvidován v systému pro zhodnocování surovin. Při likvidaci nedávejte přístroj do domovního odpadu. Podporujte životní prostředí a přineste Váš přístroj včetně akumulátorů do místního sběrného místa určeného pro likvidaci přístrojů nebo se vyptejte v odborném obchodě.

Náhradní díly

Akumulátor NiCd 1,2 V DC/ 1100 mAh (1)

čís. mat. 1020 336

2 roky záruka

Záruka je dva roky ode dne prodeje (podle účtenky).

Záruka zahrnuje, ale také se omezuje na bezplatnou výměnu vadných dílů nebo bezplatné odstranění nedostatků, které jsou prokazatelně způsobeny použitím vadných materiálů při výrobě nebo montážní chybou.

Použití nebo uvedení do provozu, jakož i samostatně prováděné montáže nebo opravy, které nejsou uvedeny v našem návodu k obsluze, mají za následek ztrátu nároku na záruku. Díly vystavené opotřebení jsou ze záruky také vyloučeny. Plnění záruky si výslovně vyhrazujeme. Záruka zaniká, pokud byl přístroj otevřen jinými osobami než personálem servisu firmy **WAGNER**.

Poškození při transportu, údržbářské práce, jakož i škody a poruchy způsobené nedostatečnou údržbou nespádají do záruky. Důkazem o nabytí přístroje v případě uplatnění nároku na záruku je předložení originálního dokladu.

Pokud to zákony umožňují, vylučujeme každé ručení za jakékoliv osobní, věcné nebo následné škody a to zvláště v případě, kdy byl přístroj použit pro jiný účel, než je uvedeno v návodu k obsluze, nebyl uveden do provozu podle návodu k obsluze, údržba nebyla prováděna podle návodu k obsluze nebo byly prováděny opravy neodborníkem.

Opravy nebo údržbářské práce, které jdou jiné než je uvedeno v tomto návodu k obsluze, si vyhrazujeme provádět v našem závodě.

V případě záruční nebo pozáruční opravy se prosím obraťte na prodejce, u kterého jste přístroj koupili.

D CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG.

Angewandte harmonisierte Normen: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

GB CE Declaration of Conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:

89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Applied harmonised norms: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

F CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Conforme aux normes et documents normalisés : EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

NL CE Conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

En normatieve documenten: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

E Declaración de conformidad CE

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Normas armonizadas aplicadas: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

I Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Norme armonizzate: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

H EG Konformitási nyilatkozás

Ezennel saját felelősségünkre nyilatkozunk, hogy ez az áru megfelel a valamint: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG ide vonatkozó előírásaiban szereplő követelményeknek.

A felhasznált és harmonizált szabott normák: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

CZ EG Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naší odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím příslušným podmínkám: 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Příbuzné harmonizované normy: EN 55015: 2001, EN 61547: 2001

WAGNER

J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf



W. van der Hoeven
Managing Director



M. Šafár
Development Manager

(D/A) **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
Hotline: 0180/1000 227
☎ +49/75 44/505-0 📠 +49/75 44/505-200

(B) **Wagner Spraytech Belgie**
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 📠 +32/2/2 69 78 45

(GB) **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**
Haslemere Way,
Tramway Industrial Estate
Banbury, Oxon OX16 8TY
☎ +44/12 95/26 53 53 📠 +44/12 95/26 98 61

(DK/S) **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 📠 +45/43 43 05 28

(CH) **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 📠 +41/71/7 57 23 23

(SK) **Phobos Corporation Spol.r.o.**
Stanicna 6, 92700 Sala
Slowakei
☎ +421-31-7 70 78 84 📠 +421-31-7 70 22 42

(NL) **Wagner Spraytech Benelux B. V.**
Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 📠 +31/30/2 41 17 87

(F) **Wagner France S.a.r.l.**
5, Avenue du 1er Mai - B.P. 47
91122 Palaiseau-Cédex
☎ +33/1/69 19 46 50 📠 +33/1/69 81 72 57

(CZ) **Wagner Spol s.r.o.**
Nedašovská 345
15500 Praha 5
☎ +420/2/57 95 04 12 📠 +420/2/57 95 10 52

(E) **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
☎ +34/93/6 80 00 28 📠 +34/93/6 68 01 56

(SLO) Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien
☎ +386(1)/583 83 04 📠 +386(1)/518 38 03

(H) Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 📠 +36(-22)/407 852

(PL) **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 📠 +48/32/2 41 42 51

(HR) Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvacanska 25
10000 Zagreb/Kroatien
☎ +385(-1) 3 01 02 68

(AUS) **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**
14 - 16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 📠 +61/3/95 80 91 20

www.wagner-group.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.
Fouten en wijzigingen voorbehouden.
Errores y modificaciones reservados.
Con riserva di errori e modifiche.
A tévedés és változtatás jogát fenntartjuk.
Chybné údaje a změny vyhrazeny.

Part. No. 1016 779 16/10/2006

© Copyright by J. Wagner GmbH